

V-KTR

V-KTR 100
V-KTR 140

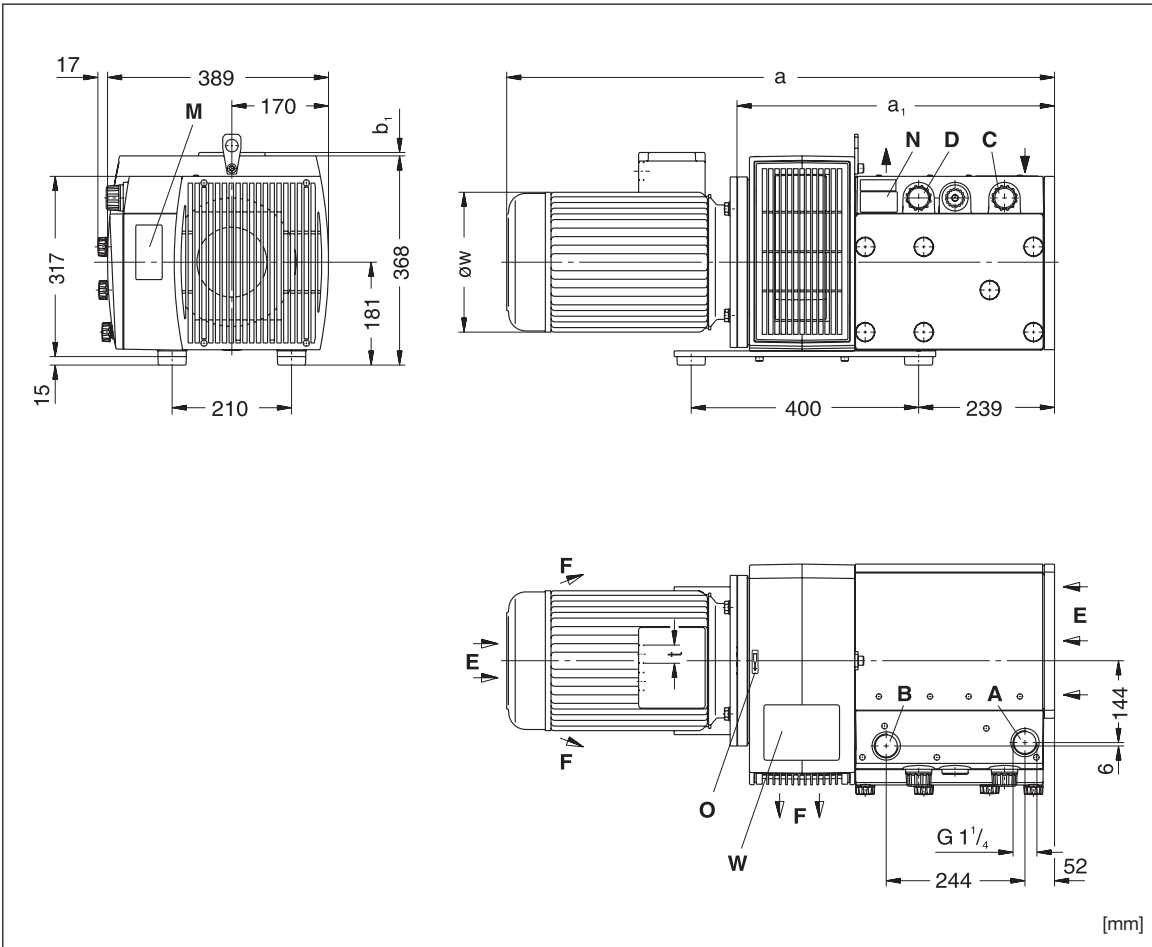


Druck-
Vakuumpumpen

Pressure/Vacuum
pumps

Pompes
pression-vide

Pompe combinate
vuoto-pressione



[mm]

A	Vakuum-Anschluss	Vacuum connection	Raccord du vide	Attacco vuoto
B	Druck-Anschluss	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
C	Vakuum-Reguliertventil	Vacuum regulating valve	Valve réglage vide	Valvola regolazione vuoto
D	Druck-Reguliertventil	Pressure regulating valve	Valve de réglage pression	Valvola regolazione pressione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamen.
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
M	Schmierschild	Greasing label	Etiquette graissage	Targhetta della lubrificazione
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
W	Wartungsschild	Maintenance plate	Etiquette maintenance	Targhetta manutenzione

V-KTR		100	140
kW	50 Hz	5,5	7,5
	60 Hz	6,5	9,0
[mm]	a	964	964
	a ₁	559	559
	b ₁	1	1
	t	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5
	øw	246	246

ZRK		32 (03)	32 (03)
ZFP		216 (07)	216 (01)
ZMS	50 Hz	200/160	200/160
	60 Hz	250/160	250/160

ZRK	Zubehör Rückschlagventil	Optional extras Non-return valve	Accessoires Clapet anti-retour	Accessori Valvola di non ritorno
ZFP	Staubabscheider	Dust separator	Filtre séparateur	Separatore polveri
ZMS	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico

D 461

3.3.2006

**Gardner Denver
Schopfheim GmbH**

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

Fon +49 7622 / 392-0

Fax +49 7622 / 392-300

e-mail: er.de@
gardnerdenver.com

www.gd-elmorietschle.com

V-KTR		100					140									
3~	50 Hz	230/400V ± 10 %														
	60 Hz	265/460V ± 10 %														
kW (M)	50 Hz	5,5					5,5					7,5				
	60 Hz	6,5					6,5					9,0				
A	50 Hz	19,5/11,3					19,5/11,3					27,0/15,5				
	60 Hz	20,0/11,5					20,0/11,5					28,0/16,0				
min ⁻¹	50 Hz	1450														
	60 Hz	1740														
dB(A)	50 Hz	76					77									
	60 Hz	77					78									
kg		151					150					155				

3~ kW (M) A min ⁻¹ dB(A) → DIN 45635 kg m ³ /h bar S D kW (erf) Δ t (°C)	Motorausführung Motorleistung Stromaufnahme Drehzahl Mittlerer Schalldruckpegel Max. Gewicht Volumenstrom Vakuum / Überdruck Saugluft Druckluft erforderliche Leistung Temperaturdifferenz Druckluft	Motor version Motor rating Current drawn Speed Average noise level Maximum weight Capacity Vacuum / Overpressure Suction air Compressed air Power required Temperature difference compressed air	Exécution moteur Puissance moteur Intensité absorbée Vitesse rotation Niveau sonore moyen Poids maxi. Volume engendré Surpression / Vide Air aspiré Air comprimé Puissance néssaire Différence de température air comprimé	Esecuzione motore Potenza motore Corrente nominale Numero giri Rumorosità media Peso massimo Portata volumetrica Vuoto / Sovrappressione Aria aspirata Aria compressa Potenza necessaria Differenza di temperatura aria compressa
---	--	--	--	---

V-KTR 100	bar	S	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6	
		D	0						+0,2						+0,4			
m ³ /h (50 Hz)	S*	103,6	99,5	93,4	88,3	82,3	102,1	97,2	90,7	84,8	78,7	100,7	95,0	86,8	81,8	75,6		
	D	110,0	101,5	90,6	85,3	79,6	107,1	99,0	88,7	82,8	76,7	104,0	96,5	86,3	80,2	74,3		
m ³ /h (60 Hz)	S*	127,9	120,0	113,6	109,0	103,0	124,6	116,9	110,0	105,4	99,4	120,7	113,8	106,4	101,6	95,8		
	D	136,5	125,9	107,7	98,4	90,5	133,3	122,0	104,7	95,9	87,8	130,0	118,1	101,7	93,2	84,6		
kW (erf)	50 Hz	2,71	3,15	3,45	3,69	3,80	2,95	3,27	3,68	3,89	4,06	3,18	3,59	4,07	4,30	4,45		
	60 Hz	3,88	4,26	4,61	4,75	4,87	4,15	4,61	4,80	5,13	5,24	4,43	4,93	5,36	5,53	5,67		
Δ t (°C)	50 Hz	19,1	21,9	24,4	25,8	26,7	21,4	24,3	27,2	28,7	30,0	23,3	26,2	29,5	31,0	32,5		
	60 Hz	22,0	25,0	27,5	28,5	29,5	25,0	28,0	30,8	31,7	32,5	28,0	31,0	34,0	35,0	36,0		

V-KTR 100	bar	S	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6
		D	+0,5						+0,6			
m ³ /h (50 Hz)	S*	99,6	93,8	85,2	80,8	74,7	98,8	92,6	84,3	79,8	74,2	
	D	102,3	95,2	85,2	79,1	73,2	100,8	94,0	84,2	78,0	71,9	
m ³ /h (60 Hz)	S*	118,8	112,3	104,5	99,7	93,8	117,0	110,9	102,8	97,8	91,9	
	D	128,3	116,0	100,1	91,9	83,4	126,6	114,0	98,6	90,6	81,7	
kW (erf)	50 Hz	3,32	3,73	4,25	4,49	4,72	3,44	3,92	4,38	4,64	4,83	
	60 Hz	4,65	5,18	5,61	5,77	5,94	4,85	5,36	5,77	5,99	6,15	
Δ t (°C)	50 Hz	24,8	28,0	31,0	32,8	34,3	25,8	29,0	32,6	34,3	36,0	
	60 Hz	29,5	32,5	36,0	36,7	37,5	30,5	34,0	37,5	38,3	39,3	

V-KTR 140	bar	S	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6	
		D	0						+0,2						+0,4			
m ³ /h (50 Hz)	S*	131,3	123,2	115,6	110,3	104,0	128,7	120,6	113,1	107,2	101,0	125,3	117,5	110,0	104,9	98,7		
	D	136,4	126,4	108,5	98,6	89,0	134,3	123,2	105,4	96,4	87,3	130,8	119,6	102,2	94,0	85,0		
m ³ /h (60 Hz)	S*	156,1	150,4	141,0	135,8	130,1	153,4	147,3	137,2	131,7	125,3	150,4	142,9	133,7	127,5	121,1		
	D	161,3	149,3	127,2	114,7	100,2	159,6	146,3	123,9	111,7	97,6	156,1	142,6	121,3	108,2	94,9		
kW (erf)	50 Hz	3,47	3,81	4,14	4,26	4,40	3,69	4,12	4,55	4,69	4,84	3,97	4,54	4,97	5,16	5,38		
	60 Hz	5,00	5,28	5,50	5,60	5,66	5,39	5,63	5,92	6,06	6,15	5,78	6,09	6,45	6,56	6,66		
Δ t (°C)	50 Hz	23,4	28,3	31,7	32,9	34,8	25,8	31,6	35,3	36,4	37,8	30,3	35,0	38,6	40,0	41,1		
	60 Hz	31,4	33,2	35,9	37,7	39,2	33,8	35,8	40,0	41,0	42,4	38,3	40,5	43,9	45,5	47,0		

V-KTR 140	bar	S	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6	0	-0,2	-0,4	-0,5	-0,6
		D	+0,5						+0,6			
m ³ /h (50 Hz)	S*	123,5	115,7	108,6	103,4	97,5	121,8	114,4	106,7	102,4	96,8	
	D	128,7	117,8	100,6	93,0	84,2	125,9	116,6	99,0	92,0	83,3	
m ³ /h (60 Hz)	S*	149,1	140,6	131,3	125,4	119,0	147,0	138,5	129,3	122,9	116,7	
	D	153,3	139,9	120,0	107,0	93,4	152,0	138,6	118,8	106,0	92,4	
kW (erf)	50 Hz	4,27	4,81	5,22	5,37	5,56	4,46	4,99	5,51	5,62	5,89	
	60 Hz	6,08	6,33	6,69	6,80	6,95	6,33	6,68	6,97	7,12	7,25	
Δ t (°C)	50 Hz	33,4	37,5	41,2	42,5	43,2	36,1	39,6	43,4	44,5	45,5	
	60 Hz	41,2	43,5	46,5	48,5	49,7	43,0	45,3	48,2	50,3	51,2	

Höhere Drücke und Vakua auf Anfrage/ Higher pressures and vacua upon request/ Pression et vide supérieure sur demande/ Pressioni e vuoti superiori a richiesta!

* bezogen auf den Zustand im Sauganschluss./ related to suction conditions at inlet connection./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ riferito alle condizioni in aspirazione.

Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Druck-Vakuumpumpen./ Tables refer to pressure/vacuum pump at normal operating temperature./ Les tableaux sont établies, pompes-pression-vide à température de fonctionnement./ I dati riportati nelle tabelle si riferiscono alle pompe combinate con funzionamento a regime.

Technische Änderungen vorbehalten! We reserve the right to alter technical information! Sous réserve de modification technique! Salvo modifiche tecniche!

Die Abmessungen a und ø w sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat von den hier aufgeführten Angaben abweichen./ The dimensions a and ø w and/or the current drawn can differ when compared with the data list, depending on the motor type./ Les dimensions a et ø w ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées, ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Le dimensioni a e ø w come la corrente nominale possono scostarsi leggermente dai dati qui riportati a seconda del costruttore del motore.